



SASH

MARINE OUTBOARD 2T

NAUTICAL 2T SYNTHETIC OUTBOARD

ES. Lubricante 100% sintético de alto rendimiento formulado con aditivos biodegradables de elevadas prestaciones para motores fueraborda de 2 tiempos. Responde satisfactoriamente a las más severas condiciones de trabajo y respeta el medio-ambiente por su nivel de biodegradabilidad.

Características y beneficios:

- Reduce notablemente la formación de humos (Smokeless).
- Lubricante de muy bajo contenido en cenizas.
- Rebaja el coeficiente de fricción de las piezas.
- Mejora notablemente el rendimiento del motor.
- Perfectamente soluble en gasolina con ó sin plomo.
- Excelente protector anti-gripaje.
- Buen nivel de biodegradabilidad.

EN. High performance 100% synthetic lubricant formulated with high performance biodegradable additives for 2 stroke outboard engines. It responds satisfactorily to the most severe working conditions and respects the environment by its level of biodegradability.

Features and Benefits:

- Smokeless.
- Very low ash content lubricant.
- It reduces the coefficient of friction of the parts.
- Significantly improves engine performance.
- Perfectly soluble in gasoline with or without lead.
- Excellent anti-seize protection.
- Good level of biodegradability.

FR. Lubrifiant 100% synthétique à haut rendement formulé avec des additifs biodégradables à hautes prestations pour moteurs hors bord 2 temps. Convient aux conditions de travail les plus sévères et respecte l'environnement.

Caractéristiques et bénéfices:

- Réduit notablement la formation de fumées (Smokeless).
- Très bas contenu en cendres.
- Abaisse le coefficient de friction des pièces.
- Améliore notablement le rendement du moteur.
- Parfaitement soluble dans l'essence.
- Excellente protection anti-grippage.
- Bon niveau de biodégradabilité.

DE. Ein Hochleistungsschmierstoff mit Synthesetechnologie, formuliert mit biologisch abbaubaren Hochleistungsadditiven für Zweitakt-Außenbordmotoren. Er ist hervorragend für die härtesten Arbeitsbedingungen geeignet und ist aufgrund seines Grades an biologischer Abbaubarkeit sehr umweltfreundlich.

Eigenschaften und Vorteile:

- Reduziert deutlich die Rauchentwicklung (Smokeless).
- Schmiermittel mit sehr niedrigem Aschegehalt.
- Reduziert den Reibungskoeffizienten der Motorenteile.
- Verbessert erheblich die Motorleistung.
- Perfekt löslich in Benzin mit oder ohne Blei.
- Ausgezeichneter Schutz.
- Gute biologische Abbaubarkeit.





SASH

MARINE OUTBOARD 2T

NAUTICAL 2T SYNTHETIC OUTBOARD

PT. Lubrificante 100% sintético de alto rendimento, formulado com aditivos biodegradáveis de altas prestações para motores fora de borda de 2 tempos. Responde satisfatoriamente às condições de trabalho mais severas e respeita o meio ambiente pelo seu nível de biodegradabilidade.

Características e benefícios:

- Reduz significativamente a formação de fumos (Smokeless).
- Lubrificante de teor de cinzas muito baixo.
- Reduz o coeficiente de fricção das peças.
- Melhora significativamente o rendimento do motor.
- Perfeitamente solúvel em gasolina com ou sem chumbo.
- Excelente protetor antigripagem.
- Bom nível de biodegradabilidade.

IT. Lubrificante 100% sintetico ad alte prestazioni formulato con additivi biodegradabili ad alte prestazioni per motori fuoribordo a 2 tempi. Risponde in modo soddisfacente alle condizioni di lavoro più severe e rispetta l'ambiente per il suo livello di biodegradabilità.

Caratteristiche e benefici:

- Senza fumo.
- Lubrificante a bassissimo contenuto di ceneri.
- Riduce il coefficiente di attrito delle parti.
- Migliora significativamente le prestazioni del motore.
- Perfettamente solubile in benzina con o senza piombo.
- Eccellente protezione antigrippaggio.
- Buon livello di biodegradabilità.

RU. Высокоэффективная 100% синтетическая смазка на основе высокоэффективных биоразлагаемых присадок для двухтактных подвесных двигателей. Отлично проявляет себя в самых суровых условиях труда и с точки зрения биоразлагаемости не загрязняет окружающую среду.

Особенности / Преимущества:

- Бездымная
- Смазка с очень низким содержанием золы.
- Уменьшает коэффициент трения деталей.
- Значительно улучшает работу двигателя.
- Прекрасно растворима в бензине со свинцом или без.
- Отличная противоизносная защита.
- Хороший уровень биоразлагаемости.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÀSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

API: TD-TSC 4

YAMAHA

NMMA TC-W3



SASH

MARINE OUTBOARD 2T

NAUTICAL 2T SYNTHETIC OUTBOARD

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS /
PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES /
TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

COLOUR		BLUE
VISCOSITY AT 40°C (cSt)	ASTM D 445	50-55
VISCOSITY INDEX	ASTM D 2270	130
FLASH POINT	ASTM D 92	216
POUR POINT	ASTM D 97	-18°C
TBN mg KOH/g	ASTM D 2896	>8,0
DOSAGE		2-3%

**SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE /
SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ**

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessene Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'attitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM

